

Emotion and Linguistic Expression

Impatience in Life: couples

Sabrina Lee

2015.05.21

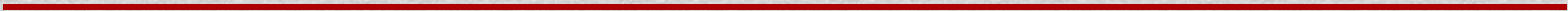
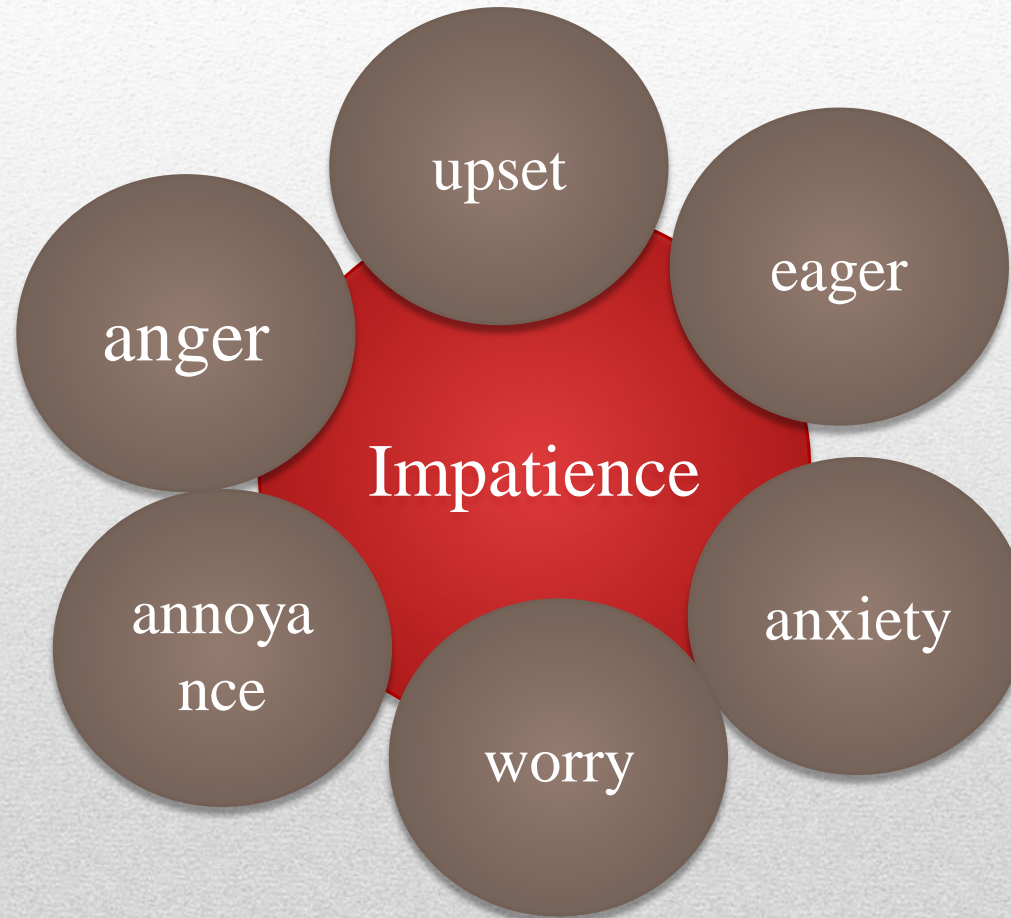
Outline

- Impatience
 - Combination of emotions
 - Data Sources targeted
 - Material: Corpus Search
 - Data Observation & Categorization
 - Problems
 - Summary
-

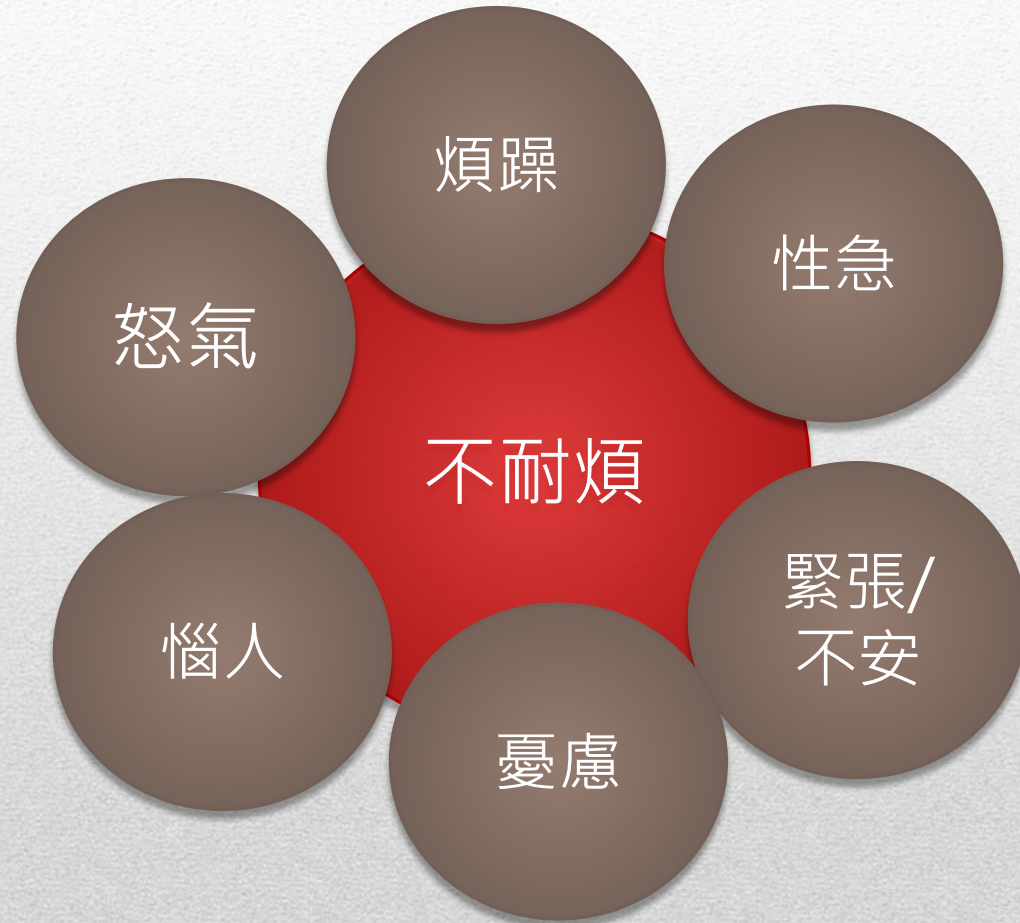
Impatience

- The affect or emotion is rarely shown by the affective term. (usually it is used for description, objectively)
 - Impatience is a very particular mental and physical process that gets triggered under specific circumstances, and which motivates specific kinds of decisive action.
 - "Patience" is really the shadow term, signifying a lack of impatience. The patient person simply wasn't triggered to impatience when others normally would have been, or she found a way to overcome the impatience that did arise.
-

Multiple affects



Multiple affects



Data Sources

- Couples

During fighting, daily life

-Shopping- boyfriends tend to be impatient

-Questioning- trying to control the other (too many phone calls)

-Fighting- feeling tired of some bad habits of the other

Corpus - PTT Corpus_boy-girl

◆ Sentences containing 煩, hits: 411

◆ Sentences containing 不耐煩, hits:404

-> most are description of couple's problem, fighting situation, instead of the linguistic data of those words spoken by them.

◆ Q: How to find data revealing impatience which are without affective terms?

Corpus-PTT Corpus_boy-girl

男友愛講白日話，我聽了生氣，他嫌我易怒

ex: 「算了你開心就好」「這樣可以了嗎？」

....

G: 「她約我的耶，約的人自己要先說吧」

B: 「然後咧？就去確認阿，有差嗎」

G: 「我跟他之間沒有習慣先問，但有時會發生這種事情，認知不一樣」

B: 「你問了會少一塊肉？」

你看你想要吃甚麼，你找一下我請你吃

結果她竟然態度很不好的回答我，阿是到了嗎?到了再說可以嗎?

G:寶貝,你覺得哪一件好看啊？

B:隨便啊,穿在你身上不都一樣,有差嗎?!

閃：就～有可能是哪一種類型的壓～？

我：我就真的不知道咩！

閃：痾，你不開心喔～

我：我沒有阿～只是我不知道是哪種病？

閃：我只是想要討論一下阿

我：可是我就真的不知道阿

閃：只是聊聊咩

Corpus-PTT Corpus_boy-girl

G:你可不可以不要口氣這麼差?!

B:你**很囉嗦耶**我哪裡差了，**算了**不和你講了，**講了你也不懂**

聽到這邊我有點慌，逼問他，到底什麼時候？他還不耐煩「**就**明天再說阿，又不急！」

G:我想說**反正**我這周末本來就要回家，不然我也可以提早回去

B:好啊你要回去就回去啊，隨便你(口氣不耐)

G:我只是想把想說的話都說完

B:我就已經說沒關係N遍了，**妳根本沒在聽**

G:到家了嗎?

B:還沒~剛去我姐家拿東西

G:怎麼這麼久~~~(拉長音外加裝可愛)

男友一陣暴怒：**靠腰哦**！吼！你不要這樣好不好，**你以為我不想早點回去嗎**？

G：.....我只是關心你，你幹嘛這麼兇？只是一句關心的話而已.....

Corpus- NCCU Corpus of Spoken Chinese

◆ Sentences containing 煩 Hits: 17

- not so much related to the motion of impatience.

會不會兩個都有啊沒甚就很	煩	然後煩到不知道要寫甚麼只好寫這
會不會兩個都有啊沒甚就很煩然後	煩	到不知道要寫甚麼只好寫這個
因為不知道要寫甚麼而	煩	
覺得這樣比較好總比老師們在那邊	煩	著eh跑操場啊罰站啊幹嘛的
自己的小孩在那邊哭我看了更更	煩	啊我更想巴他啊你不要說甚麼路上
我想說說明天還要去上班就覺得好	煩	然後我後來又想說其實我只有禮
然後還要來做學校的作業就覺得好	煩	
只是那一天有點感慨而已你真的很	煩	eh
不要	煩	啦
你當他有物件的時候如果你不怕	煩	
你不用怕	煩	啊對啊不怕煩
你不用怕煩啊對啊不怕	煩	
	煩	喔一直講話講到膩了我第一次覺得
不知道你就覺得很	煩	哪其實看這影片之後真的覺得
ho一整個就覺得很	煩	@
而且他zhi我覺得他很	煩	
他真的很	煩	啊他現在每天在就是辦公室都會被

◆ Sentences containing 不耐煩 Hits:0

→ couple-related data not found.

Time-related

Come here right now!

How long do I have to wait?

Hurry up.

快點要來不及了

我給你十分鐘,不然我就走了



Euphemism

Could you please hurry up?

Excuse me, I am in a hurry.

不好意思,可以借過一下嗎?

能拜託你動作加快嗎?

請問你知道所有人都在等你嗎?

你想表達什麼?

Expletives

快一點好不好阿?

已經太遲了啦.

你是聽不懂喔?

你有完沒完啊?

Rhetorical Questions

How many times have I told you?

你要我講幾次?

怎麼老是學不會?

還不起床阿是要睡到幾點?

你有在聽我說話嗎?

都說過會送你回家了你還不高興什麼?

你是有在聽沒有?

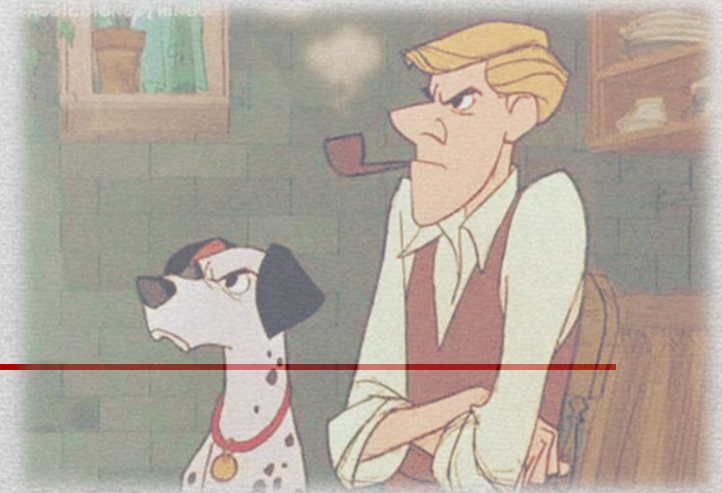
有完沒完啊?

Adverbs

你到底想吃什麼?

我就說過我真的不知道啊

你根本沒在聽吧?



Problems

- How to find the exact contents of couple fighting which expresses impatient emotion ?
 - How to exactly define each emotion in a sentence?
 - Any other possible data ?
 - Any difference between girls and boys in the way of expressing impatience?
-

Summary

Goals:

- The emotion progress & transformation
 - The certain usage of expressing impatience
 - Create a possible modal as a prediction of impatience between couple's talking, as to avoid possible fighting and tragedies.
 - Create a corpus of couple conversation
-